

чрезвычайного оборотного фонда с бюджетом 500 млн.долл.США.

По другим вопросам, касающимся данного пункта повестки дня, делегация Пакистана присоединяется к заявлению, которое будет сделано представителем Ямайки.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь слово предоставляется Председателю Комитета по проблемам последствий катастрофы на Чернобыльской АЭС при Совете министров Республики Беларусь г-ну Владимиру Цалко для представления проекта резолюции A/60/L.19.

**Г-н Цалко** (Беларусь): От имени государств-соавторов я имею честь представить проект резолюции, озаглавленный «Укрепление международного сотрудничества и координации усилий в деле изучения, смягчения и минимизации последствий чернобыльской катастрофы». Проект содержится в документе A/60/L.19. Мне приятно сообщить, что за время после официальной регистрации проекта в число соавторов также вошли следующие государства: Австрия, Босния и Герцеговина, Болгария, Венгрия, Вьетнам, Германия, Гаити, Израиль, Индия, Италия, Камбоджа, Кипр, Латвия, Литва, Коста-Рика, Люксембург, Кабо-Верде, Македония, Монако, Мьянма, Норвегия, Перу, Республика Корея, Словения, Словакия, Таиланд, Хорватия, Чешская Республика и Эстония.

По сравнению с аналогичными предыдущими документами Генеральной Ассамблеи более половины положений проекта являются новыми. Он отражает динамизм международного чернобыльского сотрудничества и большое количество событий, происшедших в этой сфере за последние два года, и, что самое главное, начало нового этапа в развитии международного чернобыльского взаимодействия. Основным элементом этого этапа является не оказание чрезвычайной гуманитарной помощи, а комплексная реабилитация загрязненных территорий, которая включает восстановление социально-экономической деятельности с учетом необходимости создания условий для безопасного проживания людей.

Совсем недавно, на международной конференции в Вене в сентябре мы обсуждали эту новую стратегию Организации Объединенных Наций в рамках Чернобыльского форума. Проект резолюции отражает наши договоренности. Многие из его по-

ложений направлены на выполнение рекомендаций, содержащихся в главном докладе форума о наследии Чернобыля. Прежде всего хотел бы отметить важность специализированных исследований медицинских, экологических и социально-экономических последствий катастрофы.

Проект направлен на укрепление координационного механизма Организации Объединенных Наций по организации международного постчернобыльского взаимодействия и повышение роли в нем Координатора Организации Объединенных Наций по Чернобылю. Убеждены, что недавно назначенный на этот высокий пост администратор ПРООН г-н Кемаль Дервиш успешно реализует согласованные подходы и планы в этом важном деле.

Проект резолюции также выражает поддержку инициативам трех пострадавших стран: Республики Беларусь, Российской Федерации и Украины, приуроченным к 20-й годовщине чернобыльской катастрофы. Одна из таких инициатив — проведение в этом зале в апреле 2006 года специального заседания Генеральной Ассамблеи, посвященного 20-й годовщине катастрофы. Мы предлагаем провести его не для того, чтобы просто в очередной раз говорить о наших постчернобыльских бедах, а в большей степени для того, чтобы обсудить и согласовать наши дальнейшие совместные шаги по улучшению условий жизни миллионов людей на загрязненных территориях, особенно детей.

Благодарим все государства, которые внесли весомый вклад в доработку этого проекта. Он готов к рассмотрению. Выражаем надежду на то, что, как и в предыдущие годы, он будет принят консенсусом.

А теперь в своем национальном качестве я хотел бы затронуть проблемы, которые Генеральная Ассамблея рассматривает сегодня. Для Беларуси, на территории которой в результате чернобыльской аварии осело 70 процентов радиоактивных веществ, эта тема наиболее актуальна. И сейчас, спустя почти 20 лет, комплекс постчернобыльских проблем лежит тяжелым бременем на плечах народа Беларуси. Площадь загрязнения радионуклидами составляет 21 процент всей территории страны. Население там продолжает подвергаться хроническому внешнему и внутреннему облучению за счет содержащихся в окружающей среде радионуклидов длительного действия. В сложном положении находят-

ся экономика этих регионов, в особенности сельское и лесное хозяйство. Нужны технологии безопасного производства. Наши специалисты уже давно работают на этом направлении и создали немало технологий, позволяющих получать на таких землях нормативно чистую продукцию. Этим бесценным опытом мы готовы поделиться с другими государствами.

На решение всего комплекса постчернобыльских проблем, включая отселение 137 000 человек, в Беларуси уже затрачено свыше 17 млрд. долл. США. На выполнение очередной государственной программы в 2006–2010 годах планируется выделить около 2 млрд. долл. США. Однако выделяемые государством средства не покрывают нанесенный чернобыльской катастрофой экономический ущерб. Этот ущерб оценивается экспертами в размере 235 млрд. долл. США.

Авария в Чернобыле — это катастрофа, масштабы последствий которой несоизмеримы с экономическими возможностями одного государства и даже группы государств. Поэтому так важно наладить конструктивное долгосрочное международное сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в его центре в качестве связующего и координирующего звена. При этом необходимо ориентироваться на приоритетные потребности пострадавших государств, иначе международное взаимодействие утратит результативность, и финансовые средства будут расходоваться без должного эффекта.

Мы признательны Программе развития и Детскому фонду Организации Объединенных Наций за уделение постчернобыльским проблемам Беларуси должного внимания в разработанных в 2005 году проектах страновых программных документов на предстоящие пять лет. Мы рассматриваем это в качестве залога того, что новая стратегия Организации Объединенных Наций по Чернобылю будет успешно выполняться в нашей стране. Органы государственного управления Республики Беларусь готовы к активному сотрудничеству с организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций на чернобыльском направлении. Призываем страны-доноры оказать необходимую финансовую поддержку выполнению этих страновых программных документов.

На выполнение новой стратегии Организации Объединенных Наций нацелена и планируемая к проведению в Минске с 19 по 21 апреля 2006 года Международная конференция под названием «Чернобыль 20 лет спустя: стратегия восстановления и устойчивого развития пострадавших регионов». Приглашаем все заинтересованные государства и международные организации принять активное участие в подготовке и проведении этого важного форума. Его цель — выработать и согласовать совместные скоординированные действия правительств пострадавших стран и международного сообщества по комплексной реабилитации пострадавших территорий на ближайшее десятилетие.

Говоря простым языком, речь идет об экономическом спасении этих районов. Однако, рассматривая чернобыльскую тему в разрезе экономического восстановления и устойчивого развития, мы не вправе забывать и о долгосрочных медицинских и экологических последствиях катастрофы. Мы признательны странам-донорам и международным организациям, которые оказывают помощь в изучении и преодолении этих последствий. Особенно это касается диагностики и выявления на ранней стадии онкологических и сердечно-сосудистых заболеваний, и в особенности среди детей. Хотел бы сказать, что на нынешней стадии у нас достаточно ресурсов и возможностей для оздоровления детей и подростков внутри страны. В большей степени мы нуждаемся в современном медицинском оборудовании. Этому направлению мы просим наших партнеров уделить приоритетное внимание.

Как и все народы, мы в Беларуси крайне озабочены участвовавшими в последнее время масштабными стихийными бедствиями в различных регионах мира. Пострадали страны, с которыми Беларусь связывают давние тесные дружественные отношения. Чернобыльская проблема способствует обостренному восприятию нами сложности ситуации, в которой оказались наши друзья. Поэтому Беларусь числится среди соавторов проектов резолюций о преодолении последствий цунами в Индийском океане и последствий землетрясения в Пакистане.

Эти стихийные бедствия, на наш взгляд, позволяют сделать на будущее два основных вывода. Во-первых, целесообразно предпринять на всех уровнях решительные меры по осуществлению Хиогской декларации и Хиогской рамочной програм-

мы действий на 2005–2015 годы, которые были приняты на Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий. Особое внимание следует уделить созданию международных систем раннего предупреждения о стихийных бедствиях и снижении их опасности.

Во-вторых, необходимо в кратчайшие сроки увеличить финансовый потенциал Организации Объединенных Наций по реагированию на возникающие чрезвычайные гуманитарные ситуации. Приветствуем в этой связи усилия заместителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам господина Яна Эгеланна по созданию нового укрупненного Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации Организации Объединенных Наций. Реализация этой инициативы позволит Организации Объединенных Наций оперативно и в требуемом объеме оказывать содействие странам, переживающим гуманитарные кризисы. Она также поможет увеличить финансирование реабилитационных мероприятий по преодолению долгосрочных последствий масштабных стихийных бедствий и техногенных катастроф, произошедших несколько десятилетий назад.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я даю слово представителю Малайзии, который представит проект резолюции A/60/L.20 от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии.

**Г-н Хамидон** (Малайзия) (*говорит по-английски*): Сначала я выступлю от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) по подпункту (а) пункта 73 повестки дня, а затем сделаю заявление в качестве представителя моего государства по подпункту (d).

Я имею честь представить проект резолюции A/60/L.20, озаглавленной «Укрепление деятельности по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению, реконструкции и предотвращению после катастрофического цунами в Индийском океане», от имени государств-членов АСЕАН, а именно: Брунея-Даруссалама, Камбоджи, Индонезии, Лаосской Народно-Демократической Республики, Мьянмы, Филиппин, Сингапура, Таиланда, Вьетнама и моей родной страны — Малайзии, а также от имени других соавторов, которые перечислены в самом проекте.

Позвольте мне прежде всего поблагодарить Генерального секретаря за его доклады, подготовленные по пункту 73 повестки дня и посвященные укреплению координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь, а также укреплению координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций.

Уже не раз мы убеждались в том, насколько все мы уязвимы перед лицом безжалостных и разрушительных сил природы. Стихийные бедствия и катастрофы зачастую обрушивались на нас без предупреждения. Для большинства развивающихся стран, у которых нет передовой высокотехнологичной базы для раннего предупреждения, стихийные бедствия оборачиваются несказанным горем, материальным ущербом и гибелью людей. Как мы видели не раз, последствия разрушений налагают непосильное бремя на социально-экономическую жизнь пострадавших стран, особенно развивающихся и наименее развитых.

Многие из нас в той или иной степени испытали на себе борьбу за восстановление и выздоровление после разрушений, причиненных стихийными бедствиями. Борьба за выживание и восстановление из руин была бы еще болезненнее и страшнее, если бы не поддержка и помощь со стороны всего мира, предоставляемые во имя человечности. Перед лицом боли и страданий, причиненных стихийными бедствиями, пострадавшие страны могут искать утешения только в повсеместных проявлениях международного сотрудничества, содействия, солидарности и сочувствия. Мы с чувством глубокой признательности вспоминаем такие проявления человечности со стороны правительств, бедных и богатых, неправительственных организаций (НПО) и частных лиц со всего мира, которые протянули руку помощи сразу после землетрясения и цунами 26 декабря 2004 года.

В условиях наличия глобальной сети средств массовой информации реакция на эту трагедию была оперативной и беспрецедентной, что позволило международным организациям, включая Организацию Объединенных Наций и другие структуры, обеспечить предоставление чрезвычайной помощи таким образом, чтобы она дошла до пострадавших стран в надлежащий срок. Мы хотели бы еще раз

воспользоваться предоставленной возможностью и выразить признательность международному сообществу и системе Организации Объединенных Наций за их поддержку, за помощь в спасении тысяч человеческих жизней и содействие миллионам людей, пострадавших от цунами, в восстановлении нормальных условий жизни. Наша обязанность — следить за тем, чтобы внимание международного сообщества к этому вопросу не ослабевало и чтобы оказание поддержки в усилиях по восстановлению в странах, пораженных цунами, не прекращалось, пусть этот вопрос и не является больше предметом широкого освещения в международных средствах массовой информации.

Как бы то ни было, правительства стран, омываемых Индийским океаном и пораженных стихией, продолжают выполнять свои обязанности по реконструкции и восстановлению нормальных условий жизни для своих граждан. Одновременно прилагаются усилия к тому, чтобы принять необходимые профилактические меры по защите населения от разрушительной стихии в будущем.

В этой связи мы договорились принять необходимые меры при участии международного сообщества, системы Организации Объединенных Наций, международных организаций, гражданского общества и частного сектора, как это предусмотрено резолюцией 59/279 Генеральной Ассамблеи от 19 января 2005 года, озаглавленной «Укрепление деятельности по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению, реконструкции и предупреждению в связи с последствиями стихийного бедствия, вызванного цунами в Индийском океане».

В порядке выполнения этой резолюции мы хотели бы с удовлетворением доложить, что у нас разработаны и реализованы программы строительства временного жилья и что крупных вспышек эпидемий в пострадавших районах не зарегистрировано. Тем не менее, мы, как и прежде, не забываем о нерешенных проблемах, связанных с обеспечением полномасштабной реализации среднесрочных и долгосрочных программ восстановления и реконструкции с опорой на общины.

Мы должны признать, что задача и обязанность правительств затронутых стран, которые состоят в том, чтобы прилагать усилия по восстановлению и реконструкции разрушенных цунами рай-

онов и провинций, далеко не просты. Тем не менее, правительства затронутых стран привержены направлению этих усилий на создание в будущем лучших условий жизни и более безопасной среды для людей, что отвечает искренним надеждам народов наших стран и сообщества доноров.

Мы должны помнить о том, что трудная задача обеспечения непрерывного и эффективного управления и координации в процессе перехода от гуманитарной помощи к развитию стоит не только перед пострадавшими от цунами странами, но и перед международным сообществом в целом.

Необходимо формулирование долгосрочных целей по оказанию помощи пострадавшему от цунами населению следует осуществлять в контексте широкомасштабных задач. Это предполагает эффективную координацию между правительствами затронутых стран, соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, странами-донорами, региональными и международными финансовыми учреждениями, гражданским обществом и частным сектором в обеспечении равной помощи пострадавшему населению.

Мы надеемся, что пострадавшие от цунами страны, равно как и сообщество доноров будут сохранять приверженность поощрению прозрачности и подотчетности в отношении направления и использования ресурсов, которые будут способствовать долгосрочной устойчивости усилий по восстановлению и реконструкции. Кроме того, следует повысить потенциал Организации Объединенных Наций и международного сообщества в деле реагирования на чрезвычайные гуманитарные ситуации и ликвидации их последствий в пострадавших от стихийных бедствий странах, чтобы мы могли, обладая более широкими возможностями, решать проблемы более оперативно, с большей степенью ответственности и подотчетности.

Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) предприняла ряд шагов по укреплению регионального и национального потенциала. В этой связи АСЕАН с удовлетворением сообщает о том, что в июле 2005 года было заключено Соглашение АСЕАН о мерах борьбы со стихийными бедствиями и чрезвычайного реагирования. Это Соглашение нацелено на оказание содействия деятельности по чрезвычайному реагированию и снижению опасности стихийных бедствий в регионе. В равной мере